

(6) driver's licence number and, if the driver's licence is suspended, the date on which the suspension ends, and the number of demerit points entered in the technician driver's record;

(7) employer's address;

(8) continuing education activities completed; and

(9) date of first registration in the registry and the date of any later registration.

The registration form must be signed by the ambulance technician and be accompanied by a statement attesting to the accuracy of the information. The form is deemed to be submitted to the Minister on the date it is received by the Minister.

2. Upon registration in the registry, an ambulance technician is given a restricted or unrestricted qualification card corresponding to the level of activities that may be carried on.

An unrestricted qualification card is given to an ambulance technician whose clinical qualification to make interventions with users is not restricted in any way. Such a qualification card allows the technician to practise the profession throughout Québec.

A restricted qualification card is given to an ambulance technician whose clinical qualification to make specific interventions with users was deemed inadequate by the national medical director, following the recommendation of the regional medical director, and corrective measures were unable to rectify the situation. Such a qualification card allows the technician to practise the profession throughout Québec within the limits of the restrictions and does not prevent the technician from teaching.

Special status is given to an ambulance technician having privileges in advanced pre-hospital emergency care.

DIVISION II CONTINUING EDUCATION AND QUALIFICATION ASSESSMENT REQUIREMENTS

3. Once registered, an ambulance technician referred to in subparagraph *a* of subparagraph 2 of the first paragraph of section 1 must successfully complete a national clinical integration program established by the national medical director under subparagraph 2 of the first paragraph of section 6 of the Act.

4. In order to remain registered in the national registry, an ambulance technician must pay the required annual fees. The technician must also, during the time period specified in section 64 of the Act, successfully complete all the mandatory continuing education activities provided by or under the responsibility of the Corporation d'urgences santé or the health and social services agency of the territory where the technician practises.

The continuing education activities pertain in particular to the improvement or maintenance of skills with regard to clinical intervention protocols, socio-sanitary interventions in relation to physical health, traumatic emergencies and the knowledge of legislation and regulations governing pre-hospital emergency services. They may consist in

(1) practical or theoretical training periods; and

(2) participation in research.

The continuing education activities are attested by written or verbal examinations, by practical evaluations of the clinical intervention protocols and socio-sanitary interventions, or by participation certificates in the case of scientific seminars or symposiums.

5. An ambulance technician who is unable to satisfy the continuing education requirements within the time period in section 4 because of a valid reason such as sick leave or parental leave may obtain an extension from the regional medical director concerned to complete the training.

6. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the day of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

8566

Draft Regulation

Environment Quality Act
(R.S.Q., c. Q-2)

Regulation — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1) and section 124 of the Environment Quality Act (R.S.Q., c. Q-2), that the Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Environment Quality Act, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 60 days following this publication.

Under the draft Regulation, a person is not required to hold an authorization under section 22 of the Environment Quality Act (R.S.Q., c. Q-2) for activities, works or constructions carried out in a protected area under the Natural Heritage Conservation Act (R.S.Q., c. C-61.01) if the person already holds an authorization for that purpose.

The exemption is added to the exemptions in sections 1 to 3 of the Regulation respecting the application of the Environment Quality Act.

Further to the provisions of section 6 of the Regulation as regards those other exemptions, any intervention arising from a project authorized by the Government pursuant to section 31.5 of the Act that is a project subject to the assessment and review procedure remains subject to the application of section 22 of the Environment Quality Act.

The proposed amendment reduces the administrative burden on enterprises and persons required under two statutes to submit an application for authorization to the same Minister for the same project. Unnecessary duplication and overlapping is thereby avoided, which is beneficial to good public administration from both an economic and a practical standpoint.

Further information may be obtained by contacting Joanne Laberge, Direction du patrimoine écologique et des parcs, Ministère du Développement durable, de l'Environnement et des Parcs, Édifice Marie-Guyart, 4^e étage, boîte postale 21, 675, boulevard René-Lévesque Est, Québec (Québec) G1R 5V7; telephone: 418 521-3907, extension 4426; fax: 418 646-6169; email: joanne.laberge@mddep.gouv.qc.ca

Interested persons having comments to make on the draft Regulation are asked to send them in writing before the expiry of the 60-day period to Joanne Laberge at the address indicated above.

LINE BEAUCHAMP,
*Minister of Sustainable Development,
Environment and Parks*

Regulation to amend the Regulation respecting the application of the Environment Quality Act *

Environment Quality Act
(R.S.Q., c. Q-2, s. 31, 1st par., subpar. f)

1. The Regulation respecting the application of the Environment Quality Act is amended in section 1 by adding the following paragraph:

“(6) construction, work or activities to be carried out in aquatic reserves, biodiversity reserves or ecological reserves, or on land set aside for reserve purposes, if an authorization has been issued by the Minister under the Natural Heritage Conservation Act (R.S.Q., c. C-61.01).”.

2. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

8567

Draft Regulation

Individual and Family Assistance Act
(R.S.Q., c. A-13.1.1)

Individual and family assistance — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Individual and Family Assistance Regulation, appearing below, may be made by the Government on the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation proposes various enhancements for recipients of last resort financial assistance.

Under the draft Regulation, a dependent child who ceases to be part of a family because of work income or income from a public plan will continue to be eligible for the special benefit to cover the cost of medications.

* The Regulation respecting the application of the Environment Quality Act, made by Order in Council 1529-93 dated 3 November 1993 (1993, *G.O.* 2, 5996), was last amended by the regulation made by Order in Council 320-2006 dated 13 April 2006 (2006, *G.O.* 2, 1344). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Québec Official Publisher, 2007, updated to 1 September 2007.